

Pension (1899) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 788

DATED 6-11-99

[Despatch Abstract.]

Granting a *superannuation* pension of Rs. 28 *per mensem* to *Mr.*

Charles Allen late Asst. Inspr. 1st grade
in charge of the Goshim Frankies
No II Circle Salt, Akhar + Lashkaro
Dist.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

*C No. 693
of 09
referring to death*

5,000
14-10-97



Proceedings of the Board of Revenue

(Separate Revenue),

Mis. No. 4294

Dated 23rd September 1899.

The Hon'ble Mr. J. Thomson.

Read letter from the Assistant Commissioner, Calicut Sub-Division, S.No. 5955, dated 6th July 1899 forwarding the pension application on behalf of Assistant Inspector Mr. Charles Allen and Board's Reference thereon dated 19th July 1899 forwarding the service book and pension application referred to above to the Inspector, Coimbatore Circle in view to the applicant's finger prints being taken therein.

Read also letter from the Inspector Coimbatore Circle, S.No. 901, dated 29th July 1899 returning the pension application as Mr. Allen left Coonoor for Vizagapatam, and Board's Reference thereon dated 4th August 1899 forwarding the application to the Assistant Commissioner, Chicacole Sub-Division so that Mr. Allen's finger prints may be taken therein.

Read also letter from the Deputy Commissioner, Northern Division

No. 5408, dated 23rd August 1899 submitting the service book, pension application and permanent pay order of Mr. Allen after taking his finger prints in each.

Resolution:-

An application for the grant of a superannuation pension of Rs. 24-8-0 per mensem, or in the ^{alternative} of a gratuity of Rs. 875 to Mr. C. Allen, late Assistant Inspector in charge of the Cochin Frontier No. II Circle, is herewith forwarded to the Accountant-General together with the marginally noted records for submission to Government.

2. Mr. Allen first entered the Government service on 19th July 1872 in the office of the late Commissioner of the Nilgiris as 2nd English accountant, but resigned on 9th July 1876 to take up the appointment of manager to the Ootacamund Municipality, which he held up to 31st July 1885, when his services were dispensed with, the Municipal Council having made other arrangements for the conduct of the duties of its office. He was appointed an accountant on Rs. 100 in the office of the Commissioner of Salt and Abkari Revenue with effect from the 5th August 1885. As he was 41 years ^{old} at the time his re-employment in the Government service was sanctioned in Government Order Mis. No. 4571, Revenue, dated 20th August 1885. His service prior to the 5th August 1885 does not count for pension and has therefore been shown in column "Period not reckoned as service" in the pension application.

- x
1. Service book.
2. Permanent pay order
3. Copy of Central Division Deputy Commissioner's Proceedings No. 5705, dated 27th October 1889
4. Memo of calculations of average emoluments of pay.

5. Mr. Allen was granted leave on private affairs for 2 months with effect from the 30th April 1893 and obtained four extensions at first of leave of the same kind and afterwards of leave without allowances up to a total of 9 months. This expired on the 29th January 1895, and he was due at Ganjam on the following day but on the 25th of that month the Board received from him an application dated 23rd for a further extension of leave which was refused. He again applied on the 31st January 1895 and was again refused but did not rejoin and took no further action till after he had been told on the 8th March 1895 that he had forfeited his appointment. He then applied for permission to rejoin and was re-entertained in Government service with effect from the 17th April 1895 (the date on which he joined at Ganjam). In January 1894 he appealed to Government against the Board's orders but Government deferred passing orders on his case until he applied for pension (vide Government Order Mis. No. 681, Revenue dated 16th February 1894). If account is to be taken only of his service under Government from the 17th April 1895 he will be entitled to a gratuity of Rs. 875 for his qualifying service of 5 years 10 months and 11 days; but should Government be pleased to condone the break of 2 months and 18 days caused by the over-

Average Emoluments-----	Rs.	
Pension for a qualifying service of 12 years 7 months 4 days as per Article 518 (b) of the Civil Service Regulations	175 per mensem	
Reduction of pension as per Article 521 (a) Note 2 as the applicant was 41 years 1 month and 24 days.	60 x 175 = 10500	
	12 x 55 = 660	
	40 x 55 = 2200	
	10-8-0	
	Net Rs. 24-8-0	

stayal of his leave he will be entitled to a pension of Rs. 24-8-0 ^{mensem} per mensem.

4. The Last Pay Certificate of the applicant has been called for and will be forwarded to the Accountant-General as soon as it is received.

5. The delay of 3 months in the submission of the pension application is explained below:-

Mr. Allen retired from service on the forenoon of the 20th June 1899 and left his Circle without informing the Assistant Commissioner Calicut Sub-Division of his address. The Assistant Commissioner in consequence prepared the pension application in an incomplete manner and submitted it to the Board on the 6th July 1899. The papers were received in the Board's office on the 15th idem but it was found that the place of payment of pension was not given in the application that only two marks for identification were given instead of four, and that the Assistant Inspector's finger prints had not been taken in his service book, pension application and the permanent pay order. It was believed that Mr. Allen was living at Coonoor, and on the 19th July the papers were sent to the Inspector Coimbatore Circle in order that the omission might be supplied. The Inspector returned the papers on the 1st August 1899 stating that Mr Allen had gone to Vizagapatam and on the 4th idem the papers were sent to the Assistant Commissioner Calicut Sub-Division. The Deputy Commissioner Northern Division in the absence of the Assistant Commissioner in camp obtained the finger prints and other particulars and returned the papers to the Board.

with

with the last of the letters read above.

(True Extract)

Ammanath
Assistant Secretary.

To the Accountant-General, Madras, with a pension application and the connected records.

*Pl
27/7/99*

W

189₉.
Board of Revenue
(Separate Revenue),
MADRAS.

To

The Accountant-General,
Madras.

Encl 5

Proceedings, dated 13th September 189₉,
Mis. No. 4294

Subject.

Forwarding to the Accountant-General with
remarks for submission to Government an
application for the grant in the alterna-
tive of a superannuation pension of Rs. 24-8-0
per mensem or a gratuity of Rs. 875 to Mr.
C. Allen late Assistant Inspector 1st grade
in the charge of the Cochin Frontier No. II
Circle.

8,000
2-11-7.

APPLICATION FOR { PENSION.
GRATUITY.

Pension No 947

1. Name of Applicant. *Charles Allen*
2. Father's Name. *George Allen*
3. Sect or Caste. *European*
4. Residence. *Ootacamund*
5. Present or last employment. *First grade Assistant Inspector in charge of Frontier no II Circle*
6. Date of beginning service. *19.7.92*
7. Date of end of service. *20.6.99*
8. Length of service including breaks
of which superior
inferior
non-qualifying and breaks
9. Class of { pension } applied for, and cause of application. *Superannuation pension under 55 years rule vide article 502 of the C.S.R.*
10. [Average] emoluments or pay. *Rs 175-0-0*
11. Proposed pension. *Rs 24-8-0*
12. Proposed gratuity. *Rs 875-0-0*
13. Date from which to commence. *24th June 1899*
14. Place of payment. *Vizagapatam*
15. Age of Applicant *by Christian era* on this date. *12th June 1864*
16. Height. *5' 8"*
17. Marks. *a slight scar on the left side of the forehead and another on the left wrist. one mole on the left ear, one scar on the back of the neck.*
18. Date. *1st July 1899*

* If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

Certified that the marginally noted finger prints have been taken in my presence and under my personal superintendence, from the left hand of

Mr Charles Allen, late Asst. Inspector of Frontier, whose pension forms the subject of the application.

SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

C. S. Sherman
Asst. Commr.
W. J. S. S. S.
Asst. Commr.

Nothing from her till sat

The first of these is the fact that the
 government has been unable to
 secure the necessary funds to
 carry out its policy of
 maintaining the peace in
 the region. This has led to
 a situation where the
 government is unable to
 pay its troops, and as a
 result, they are becoming
 increasingly discontented.
 This has led to a number of
 incidents of violence, and
 the government is now
 facing a serious crisis.
 The second of these is the
 fact that the government
 has been unable to secure
 the necessary funds to
 carry out its policy of
 maintaining the peace in
 the region. This has led to
 a situation where the
 government is unable to
 pay its troops, and as a
 result, they are becoming
 increasingly discontented.
 This has led to a number of
 incidents of violence, and
 the government is now
 facing a serious crisis.

APPLICATION FOR { PENSION OR GRATUITY—							
Date of Application.							
Name of Applicant.							
Last Appointment.							
Class of { pension or gratuity.							
Amount of pension sanctioned.							
Amount of gratuity sanctioned.							
Date of commencement.							
Date of sanction.							

Am. 947/99 *80.788/99*
28/7/99 *M*

Memorandum showing the calculation of the average
Emoluments of pay drawn by Mr. C. Allen.

Year. Month. Day	Rate of pay.	Amount.
From 20th June 1894)	5. 0. 0.	Rs. A. F. 175. 0. 0.
to 19th June 1899)		Rs. A. F. 10500. 0. 0.

10,500. 0. 0.

Per mensem----- 175. 0. 0.

James M. M. M.
Assistant Secretary.

28/7/99

9
3
947

To the Assistant Commissioner, Chingleput Sub-Division.

S.No. 5705.

Dated 27th October 1889.

Read letter from the Assistant Commissioner of Salt, Abkari and Separate Revenue, Chingleput Sub-Division No. 4068, dated 21st October 1889, submitting an application from Mr. Allen for formal sanction.

Leave on loss of pay cannot be granted in continuation of privilege leave. Under Articles 261(a) and 465 (b) of the Civil Service Regulations an officer overstaying privilege leave for a period not exceeding a week, does not forfeit his past service so long as his office is not substantively filled up.

2. The two days by which Mr. Allen overstayed his leave should be shown in the service book as such and this will have the same effect as leave without allowances.

(Initialed) *Alph.*

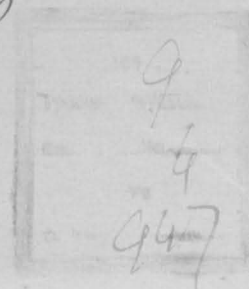
Deputy Commissioner,

(True Copy)

Kammamur

Assistant Inspector.

23/10/89



(TO BE RETURNED WITH REPLY.)

PENSION DEPARTMENT.

No. A.D.K.
162

Fort. St. George,
Accountant-General's Office,
5th October 1899.

THE ACCOUNTANT-GENERAL TO THE
GOVERNMENT OF MADRAS,

THE Secretary to the Commissioner
of Salt and abkari and Separa-
Revenue, Madras.

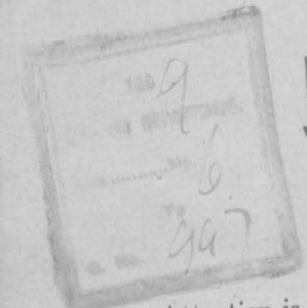
SIR,

I have the honour to inform you that the
application for pension of Mr Charles
gratuity Allen, late Assistant Inspector
1st Grade, in charge of Cochin Frontier Hill Circle
is being delayed for want of the information
noted below. Where possible your answer
should be written opposite to each point to which
your attention is drawn.

2. The enclosures and your reply should be
returned with the least possible delay.

I have the honour to be,
Sir,

Your most obedient Servant,



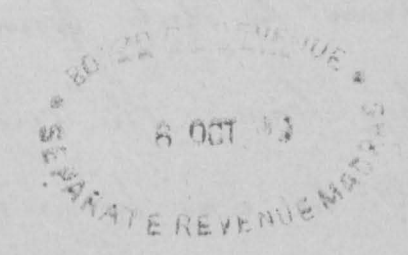
W. Moosman

Asst. Accountant General.

Attention is drawn to No. _____ of the
printed Memo. of Instructions from this office.

1. The date of birth of the
applicant is given as 12th June '44
in the Service book and on the
1st page of the pension application
while in the Annual Returns
of 1894, 1897 and 1898 it is
shown as 1845, 1845, and 12th June 1845.

The discrepancy should be explained.
If the latter is correct the applicant
would not complete the 55th year of his
age





21 Proceedings of the Board of Revenue
(Separate Revenue).

Routine. No. 2640

Dated 13th October 1899.

The Hon'ble Mr. J. Thomson.

Read Audit slip from the Accountant-General, Madras, No.
A.D.K/162, dated 5th October 1899.

Resolution.

The Accountant-General is informed that according to Mr. Allen's own statement, the date of his birth as entered in his service book, viz, 12th June 1844, is correct and the dates entered in the annual returns referred to are wrong.

2. Mr. Allen's Last Pay Certificate is herewith sent.
3. Mr. Allen was first granted privilege leave for two months on 16th December 1898 but he availed himself of it from 23rd February 1899. His retirement under the 55 years' rule was sanctioned in Board's Proceedings Routine No. 389, dated 21st February 1899. It will be seen that at the time of granting Mr. Allen's leave his retirement was not under contemplation.

(True extract)

21
13/10/99
R. S. Chawhan
Sd/-
Assistant Secretary.

To the Accountant-General, Madras, with the enclosures returned.

21
13/10/99

age before 11th June 1900, and will not
be eligible for a Superannuation
pension before that date.

The G.O., if any, under which
it has been altered should be
communicated to this Office under
Article 55 (b) Civil Account Code Vol. I.

3. The Last Pay Certificate should
be forwarded.

3. The applicant returned from the
Service within three months from the
date of return to duty from his
last privilege leave. The circumstances
under which he was permitted to do
so contrary to the Declaration pre-
sumably signed by him before
availing himself of the leave,
should be explained.

1899.
Board of Revenue
(Separate Revenue),
MADRAS.

To

The Accountant-General.

Routine. No. 2640

Proceedings,

Dated 13th October

1899.

No. of Enclosures.

Subject.

Forwarding to the Accountant-General,
Madras, replies to his queries in con-
nection with the pension application of
Mr. Allen, late Assistant Inspector in
charge of the Cochin Frontier No. II Cir-
cle (abolished).

C. No. 947
PENSION DEPARTMENT.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

READ the following papers:—

From the Board of Rev., S. R.

dated 23rd Sept 1899, No. 4294

Certificate and report from the Accountant-General, dated 30th Oct 1899, No. 401

ORDER THEREON, 6th Nov. 1899 No. 788

Character - good

Under articles 502, 510 & 521 (a)
of the Civil Service Regulations (2nd Edition),
His Excellency the Governor in Council is
pleased to grant to Mr. Charles Allen,

Please see para 2 of the late Assistant Insp., 1st part
Acct: Genl's report. The interrup- in charge of the Cochin Frontier
- tion of 2 months & 17 days in No. II Circle, Salt, Abkhar
the applicant's service caused by his overstays of leave in 1893 Customs Department, a
may, it is submitted, be condoned superannuation pension
under art. 465 of the C.S.R.
His character is recorded as good.
The Board recommends the condonation.
- para B -

3.11.99

4.11.99

of Rupees (28/-) Twenty
eight paise
payable at Vizagapatnam
from 20th June 1899
in consideration of his qualifying super-
service of 12 years, 7
months and 4 days.

2. The interruption in the applicant's
service caused by his overstays of leave in
1893 has been condoned under art. 465 of

To the Accountant-General, with Register.

" " Board of Rev. S. R.

with para 3 of the
Acct: Genl's report

4/11/99

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____

189

READ AGAIN G.O., No. , DATED
189 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

18.8.09

Note for duplicate

The petitioner, instead of (1899) Department.

This duplicate copy of his memorial has
to H.E. the Governor-General in Council, has
sent it to this Govt. He has probably sent
this copy for the information of Govt. The
original of the petition is perhaps with
the Collector of Chingleput, and it has
not yet been received in this office.

CURRENT No. 948

18/11/99
This may be Lodged

From

S. Appadurai Swami
retired audit clerk, Collector
office, Chingleput Dist.

No.

pet.

18/11/99

Lodged
13/11/99

Dated 17/10/99

Received 1/11/99

Registered - do -

Enclosures nil

Spare copies. nil

SUBJECT.

Submitting a duplicate

What
does this
mean?
Where has
it been sent
the original?

copy of a memorial addressed
to the Govt of India, against the
order of this Govt. rejecting his
application for pension -

10/11/99
Please see slip attached

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

Duplicate

SECRETARY TO GOVERNMENT
31-OCT.-1899
REVENUE DEPARTMENT



To

His Excellency

THE RIGHT HONOURABLE LORD CURZON,

Viceroy and Governor-General of India,

CALCUTTA.

(Through the Collector, Chingleput District, and the Government of Madras, Pension Department.)

The humble petition of Y. APPATHORAY MUDALIYAR, retired Audit Clerk, Collector's Office, Chingleput District, against the Order of the Madras Government, No. 670, Pension Department, dated 28th September 1899, rejecting his application for pension.

MOST RESPECTFULLY SHEWETH,

1. That the petitioner was first entertained as a clerk in the Commissary-General's Office in January 1862, and then as an Accountant in the Public Works Department in 1863. At the re-organization of the Public Works Department in 1880, his services were dispensed with, with effect from the 6th June 1880 and he was granted a compensation pension of Rs. 25-5-3 for his qualifying superior service of 15 years and 8 months. In October 1880 he obtained the appointment of Local Fund Auditor under the Local Fund Board, Chingleput District, which he held till the 1st January 1899, when he was superannuated. For his total service of 38 years he claimed a pension of Rs. 32-8-0, being a moiety of his pay Rs. 65 (including the pension of Rs. 25-5-3 already sanctioned).

2. The Madras Government in their Order, No. 670, Pension Department, dated 28th September 1899, rejected the petitioner's application on the ground that the petitioner during his re-employment under the Local Fund Board continued to draw his pension, although with reference to the provisions of Article 569 of the Civil Service Regulations he ought to have surrendered a portion of it from 1st April 1885, on which date his appointment became pensionable and that the petitioner was therefore not entitled to any additional pension for his service from 1st April 1885.

3. The petitioner most respectfully begs to submit that in October 1880, when he was employed as Local Fund Auditor on Rs. 50 he was allowed pay Rs. 50 plus pension Rs. 25-5-3 in all Rs. 75-5-3, but as this exceeded Rs. 70, the pay of his abolished appointment in the Public Works Department, the Accountant-General disallowed Rs. 5-5-3 and the petitioner's emoluments were restricted to

2

5. In March 1894 objection was again taken a third time, to which the Collector drew the attention of the Accountant-General to his Circular quoted above and objection was a third time withdrawn by the Accountant-General and the petitioner continued to draw it till his retirement on the 1st January 1899 without further objection.

7. In these circumstances it was not for the petitioner to surrender spontaneously any portion of his pension and the petitioner regrets that the Madras Government have charged him with an imputation of neglect of not having surrendered a portion of his pension and thus rejected his application for pension.

9. The amount was passed by the Accountant-General and received by the petitioner under a reasonable belief that he was entitled to it and that he would not be deprived of his rights to additional pension. The petitioner most respectfully begs that the amount stated to have been overpaid may be written off the account under Article 279 A of the Account Code as the petitioner's case evidently falls under that article.

11. The petitioner further begs to represent that had he not been retired on account of reduction of establishment in the Public Works Department in 1880 at his early age of 37 years, he would have been drawing by this time a very handsome salary, which would have given him a claim to a higher rate of pension. He had been doing his work to the entire satisfaction of his superiors in both the Departments as is evident from the accompanying printed copy of his testimonials.

Upphathoray muds.

Retired Audit Clerk,
Collector's Office,
Chingleput District.

30/10/99.

F. 300-21-11-99.
21.

Paper taken out of the Records.

790 *ms* Regular No. 7-11 of 19.

FOR WHAT CURRENT.		To whom given.	When taken out.
No.	Year.		
17	11 Pension 888 of w <i>ms</i>		21/11/00 <i>ms</i>
16	1 11 <i>ms</i>	17 17/11 <i>ms</i>	12/3/01 <i>ms</i>
13	9-01 - <i>ms</i>	749/01 - <i>ms</i>	28/1/02 <i>ms</i>
2/5/02	<i>ms</i>	345/02 <i>ms</i>	

Regular No.

of 1

007-20-4-98.
Pension
Educational (1899) Department.

CURRENT No.

From

K. Kammstram Aug.

Encl. No 165, of 24. 3. 27 late H. J. master
Order

Order

Govt. Girls' Schools, Siranga:

Transferred to the Pension

Sept.

Dated

18. 3-22

Received

Registered

21-3-98

Enclosures

Spare copies.

Abington
Ag. 2880 Secy

221369

SUBJECT

~~To be over sending receipt of the original~~

partition

~~11/2/1988~~

Lodges.

~~the~~
spull

1st
611.99

The petitioner says that he has sent the original petition
The Sub. Ass't. Insp'r. of his range for submission to Govt. thro'
Inspection of Girls' schools; but it has not ^{yet} been received either
by Govt. or in the office of the Director of Public Instruction.
He says in his petition that when in 1896 he submitted

~~The Pension Dept.~~
a similar petition to the Inspector of girls' schools she refused

Forwarding a duplicate copy
of his petition soliciting
favourable orders for the
payment of the retrenched
portion of his pension

P.T.O.

to address the D.P.S. on the subject. She has perhaps given the same reply to the petitioner in regard to his present petition.

Set
6/11/99

BACK PAPERS

G.O.	No.	Department.	Date.
	627	Bus.	21-7-96

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

CURRENT NO. 118
To His Excellency the Right Honorable
The Governor in Council
Madras

The humble petition of H. Ramaswami Aiyar, a pensioner, late Inspecting Schoolmaster of Tanjore East Range, and late Acting Head Master of Govt Girls' Schools at Srirangam and Kasimthattangudi, now employed as Superintendent of Boarders of Valluvar-nal Chotam Sanskrit School, Tiruvadi, through the Sub-Assistant Inspector of Girls' Schools, 5th Range.

With profound respect and submission the petitioner begs to bring to your Lordship's gracious notice the following facts containing the grievances with a hope of obtaining redress for the same.

1. He having become tired of travelling duties as Inspecting Schoolmaster for some years was obliged to retire in the 1st June 1905 at the age of 56, though in poor circumstances with the intention of obtaining some relaxation for any lighter work in a private or public service in addition to his pension. The only wealth which his long and honest service had secured him, there being no other means for the maintenance of his large family. As the sanction for his pension was delayed for 18 months till the 3rd February 1896, he was engaged as an Assistant teacher in the Lower Secondary School at Sumbhalai.

2. Mr Janakiram Aiyar, the late Acting Sub-Assistant Inspector of Girls' Schools, 5th Range, having felt much difficulty in making temporary arrangements in filling up the posts becoming temporarily vacant

on account of the sudden absence of the mistress
of the Govt Girls' School on leave for confinement
went and other purposes and in obtaining
qualified female teachers ready for service
was under the necessity of searching after
qualified male teachers of advanced age, long
experience and irreproachable character, so
that the improvement with female teachers
objected to. Under this emergency he found
the petitioner, a man of the stamp he required
and offered him, when serving at Sumner
Malay, the appointment of the Deputy Headmaster
of Girls' School at Seridangan on a temporary
duty till a qualified female teacher was available
and was under the impression that his pay
for the temporary service with the amount
of Rs 100, though he was fully aware of the peti-
tioner being a pensioner, as the super scrip-
tion on the address made by him in his letter
withdrew, copies of which are herewith sub-
mitted. The petitioner at the time of his ap-
pointment on the sanction of the S. P. I.
to oblige the education of the Seridangan
to show his abilities in managing Girls'
Schools with a view to obtain a good name
and was also hanging his duties to the entire
satisfaction of his superiors as the super-
tension report on behalf of the School for
9-96 will show.

4. As the Treasury D. of Collector of Tanjong objected
to the payment of pension of the petitioner without
the sanction of the Govt for the period during which
he served in the Govt Girls' School, he submitted
his applications on 26.3.96, 13.5.96, and 4.6.96 to the sub-
Assistant Inspector of Girls' Schools of the 5th Range
to get him the sanction under Article 579 of the
Civil Service Regulations. The provisions
of the Article is as follows:

"A pensioner of any rank in the service
of the Local Govt. be employed without loss of
pension on duty which is bona fide temporary
lasting for not more than a year." "This rule
applies to Military as well as to Civil pen-
sioners." Nearly 4 months had passed, since
the submission of his 1st application, when
the decision of the petitioner as H. Master of the
Govt Girls' School at Seridangan was
disputed with, as per proceedings No. 6184
of the Director of Public Instruction and he
was relieved of his duty on the 22nd June 96
informing him that the Govt have in their
5. The petitioner's great shock and sorrow
the Treasury D. of Collector disallowed his
pension for the period of his connection
with the Govt Girls' School in for 8 months &
16 days from the 7th October 95 to the 22nd
June 96 informing him that the Govt have
in their proceedings No. 627 decided to
sanction the payment of pension in addi-
tion to the pay for the period, there being
no evidence to the existence of strong public
grounds on which they may grant sanction
under provision of Article 575 of the
Civil Service Regulations. The facts stated
in para 3, namely the emergency of search
after provision in the absence of qualified
female teachers to fill up immediately a
temporary arrangement the vacancy
caused by the sudden absence of the
School mistress and the selection of
a qualified person of advanced age suitable
to the post seen in the petitioner's seem-
ing opinion to be strong public grounds
to grant sanction. He thinks that the
educational Authorities have not fully
represented the said facts to convince the
Govt of the existence of the strong public
grounds. The Article 579 is also applicable
to the petitioner's case, since he was taken

all
Census
80

only on a temporary duty as explained above.
6. What the reward for his yealous service in the
Govt Girls' Schools to make him lose his
pension for the period? Alas what a miser-
able condition he is exposed to! The poor
salary drawn by him in the Govt Girls' School
at Rs. 20 at Meerangam and at Rs. 18 at
Ravunthangudi, being insufficient for
the support of his large family, he was
obliged to borrow money for his expense
during the period with a hope of clearing
the debt out of the pension expected for
the period. Alas, Alas what can he do, if
he be thus deserted and disappointed in
his grey hairs? How can he maintain his
family and get rid of the troubles of the
creditors out of the poor amount of pension
Rs. 17-14-8 he now draws? The Govt. are
not the losers by granting him his pension
in addition to the pay for the acting period
of the service, since any other that would
have acted, should have been paid. It
is not inconsistent with justice to sanction
the payment of his pension in addition
to the pay under either of the articles 575 & 579
of the rules stated above.

7. An application dated 28.8.96 was
submitted to the Inspectress of Girls' Schools
through the Sub Assistant Inspector of Girls'
Schools setting forth his claim for the
payment of his pension retained for the
period of his service in the Govt Girls'
Schools and explaining the strong public
grounds on which the sanction may be
granted. She declined to address the
Director again on the subject as stated in
her memo No 5417, a copy of which is herewith
enclosed. An application was after-
wards submitted direct to the Govt.

which was returned with the endorsement
No 251, stating that it should be submitted
thru' the head of the office. A similar petition
was submitted and directed thru' the Assistant
Inspector of Schools, S. S. Division, as the
Executive Sanctioning Officer, where in the
petitioner is now employed is under his
supervision. The officer returned the
same with his memo No 3146 of 28.8.97 etc
stating that the Inspectress of Girls' Schools
submitted thru' the Inspectress of Girls'
Schools. A copy of the said memo is enclosed
8. The petitioner is therefore obliged to
submit thru' the Sub Assistant Inspector
of Girls' Schools for transmission with his
recommendation and humble request
your Lordship to pity his circumstances
and to pass his just and benevolent
order for the reasons stated above and
the payment of a portion of his pension
retained for the period during which
he was serving in the said Girls' School.
This is the duplicate copy submitted direct.

For this act of humanity
the petitioner as in duty bound
shall ever pray.
Y. S. V. ady }
18-8-99 }
R. Ramaswami Anja

Duplicate

To
His Excellency, the Right
Honorable Governor in
Council Madras.
And the Sub-Assistant Inspector
of Girls' Schools, 5th Range.
The immediate attention
of B. Ramaswami Aiyar,
a pensioner, and lately
Hd. Master of Govt Girls'
School, Srirangam &
Rasanthattangudi.

Dated 18th March 1899.

Enclosure -

Soliciting His Lordship
the favour of issuing
orders for the payment
of retained portion of the
pensioner's pension
under either of the Articles
575 and 579 of the Civil
Service Regulations.



Office of the Sub-Assistant
Inspector of Girls' Schools
5th Range, Trichinopoly

No 5331
18-9-95

I. R. Ramaswami Aiyar
Retired Inspecting School Master
Sulaim Malai

In anticipation of the sanction of
the Inspectress, R. Ramaswami Aiyar
is appointed to act as Hd Master, Govt
Girls' School, Srirangam. He should
proceed at once to Srirangam and relieve
of Vallujammal.

(Signed) J. Janakiramaniyar
Asst Sub Assistant Inspector of
Girls' Schools, 5th Range.

2. No 3456

Reference. Ramaswami Aiyar's letter 27-9-95
Retired Inspecting School Master

The Inspectress, having in her No 5164
sanctioned the appointment of B. Ramaswami
Aiyar, as Ag Hd Master of Govt Girls' School, he
will at once proceed to Srirangam and take
charge. He should not leave the Station, even
if Vallujammal refuses to hand over charge.
Report the matter to the under signed.
(Signed) J. Janakiramaniyar
P. A. S. G. S.

3.

Official Memo No 3468
28-9-95

Reference letter dated 25-9-95 from
R. Ramaswami Aiyar, Retired Inspecting School Master
Sulaim Malai.
Ramaswami Aiyar should join his acting
appointment at Srirangam on next Monday
morning (Signed) J. Janakiramaniyar P. A. S. G. S.

4.

Official Memo No 5147
20-9-96

Read No 4941 from the Sub Assistant
Inspector of Girls' Schools, Trichinopoly Girls'
School Range.
The under signed declines to address the
Director again on the subject of the Sub Assistant
and letter under reply. J. Govindarajulu
(Signed) J. Govindarajulu
Asst Inspectress of Girls' Schools
Southern Circle
S.P.

Duplicate

Official Memo No 3146 of
26-5-97

The Inspector of Schools, Southern Circle
having in his No 730 of 3-5-97 returned the
petition of the Superintendent to be sent
to the Inspector of Girls' School. The same
is herewith returned.

(Signed) J. C. Williams

Assistant Inspector of Schools

Bangalore and Enclined District

The Superintendent of the Boarders

Dinavadu Sanstha School.

(Spec copies)

K. Rameswami Aiyar

Supt. of the Boarders.

1899
No 1
447

P. O.

Ed. Cor. 590-13-12-98.
1a.

Office of the Director of Public Instruction,
Madras, 1 Nov. 1899.

My dear Sir,

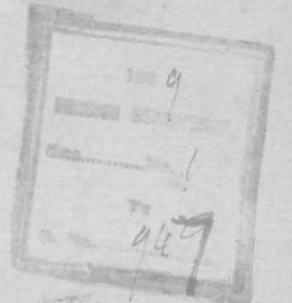
No petition has been
received in the office
from K. Ramaswami
Aiyar, late headmaster,
Govt girls' High School,
probably he has sent the
original to the Director
or the Resident.

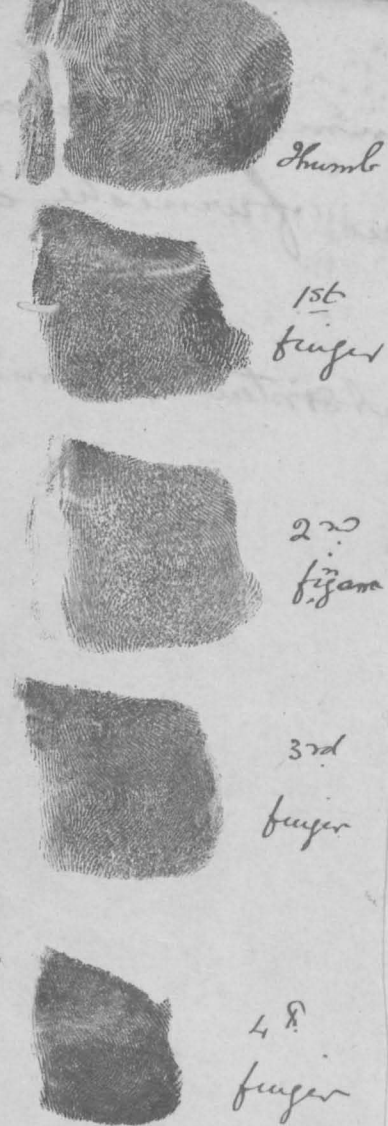
Yours truly
T. Subramanian

A copy of the Government Servants
Manual has been furnished to
Mr. C. Allen. W. D. Neppes

Assistant Commissioner

28/3





Thumb

1st
finger

2nd
finger

3rd
finger

4th
finger

Certified that the above finger-prints have been taken in my presence
and under my personal superintendence, from the left hand of Mr
Charles Allen, whose services are entered in this book.

W. H. M. V. L.
Mag. Deputy Commissioner

SERVICE BOOK.

சர்வீஸ் புஸ்தகம்.

OF

Name *Charles Allen.*
பெயர்

Caste or Race *European*
ஜாதி அல்லது வம்சம்

Residence *Ostacannund.*
இருப்பிடம்

FATHER'S
தகப்பனாருடைய
Name *George Allen.*
பெயர்
Residence
இருப்பிடம்

Date of birth *12 June 1844.*
ஜனனத்தேதி

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனாருடைய		THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு இந்து யும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி						
Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனனத்தேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.					
			Years. வருஷம்.	Months. மாதம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				
Chari Allen	European	Arakamund	George Allen	—	12 June 1874	28.	One	Brown	5	8	

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.
ஒரு ஐந்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேண்டும்; தேதி தெளிவாய்த்தேறி
கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுத்தேதி	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆட்சித்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
A slight scar on the left side of the forehead, and another on the left wrist	28 October 1886	Chari Allen	Herbert Trull As Secretary to the Commissioner of the Madras District
One mole on the left ear. One scar on the back of the neck	23-8-1899	Chari Allen	W. N. Lawrence 1898

1 க	2 உ	3 ங	4 ஈ	5 ஐ	6 ஊ	7 ஞ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன்கையெழுத்து.
2 nd English Accountant, Commissioners Office Nilgiris	Acting. Permanent.	—	50	"	19 th July 1872	Chas Allen.
Do. Substantive Permanent	Permanent	...	50	"	22 nd May 1873	
Three months' Privilege leave from 1 st June to 3 rd September 1873	Three months' leave on privilege of 100	...	100	"	16 th July 1876	
Assistant Municipal Officer	Temporary	"	160	"	9 July 1876	Chas Allen.
Accountant Office of the Commissioners of Salt & Abkari	Sub permanent.	—	100	"	5 th Aug 1885	

8 அ	9 க	10 கௌ	11 கக	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுமில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனைஇங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷினாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
August 1876. Privilege lease from 16^{to} 25 August 1886 today	M. S. Mulla Chairman Ootacamund Municipality Collector Nilgiris	25th May 1873 8th July 1876 31st Aug 1885 The office of Manager having been abolished Entered the Salt & Akkari Dept.	Confirmation. Received transferred to Municipality of Ootacamund Appointed & Promoted to 2^d Grade asst. Surgt + posted to the Charge of the District at Somnangalam	M. S. Mulla Chairman Ootacamund Municipality Collector Nilgiris

1 க	2 உ	3 ங	4 ச	5 ஞ	6 சு	7 ஏ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதினோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புது நேமனம் வதிலாசமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன்கையெழுத்து.
2 nd Grade Asst. Supdt. Salem Dist.	Permanent	—	150	"	26 Aug 1886	Chao. Allee
— do —	— do —	—	150	"	10-9-88	
1 st Grade Asst. 3 rd Div.	do.	In transit	175	"	7.6.89	
— do —	— do —	In transit	175	"	1.4.89	
— do —	— do —	In transit	175	"	7.6.89	
— do —	— do —	In transit	175	"	12.6.89	
— do —	— do —	In transit	175	"	28/4/90	

[illegible]

1 க	2 உ	3 ந	4 சு	5 ரு	6 சு	7 எ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதுலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதுலாபமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமனத்தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன்கையெழுத்து.
Karassa Circle in charge.		Charge allowance	175 } 25 }		12-5-90	Chas Allen
		Privatee line.	- -		14-9-90	
Erode Circle in charge		Charge allowance	175 } 25 }		14-11-90	Chas Allen
South Trichinopoly Circle		In transit from	175 } 25 }		5-12-90	Chas Allen
First grade assistant		In Transit from on			21.3.91	
						P.J.O.

8 அ	9 க	10 சு0	11 க க	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோக ஸ்தனுடைய யோக்கியதை. <i>No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.</i> நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டி யிருந்தாலொழிய இந்தச் சலத்துகளைப் பதிவு ஒன்றுஞ்செய்ய வேண்டுமெனில்லை. சஸ்பென்ஷனைக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலை வருடைய கையெழுத் தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திரான்ஸ்மிரினாலே யோ, பிரமோஷினாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் நிரும்பிவந்துவிட்ட தினாலேயோ, இன்ன த்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலை வருடைய கையெழுத் தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Certified that the services from 1 st July 1888 to 31 st Dec 1890 have been verified by Mr. C. J. Bradley Secretary to the Census Deptt. 4/2/90 ✓	H. Marshall Asst Commr 13-11-90 ✓	13-11-90 ✓	Leave H. Marshall Asst Commr 13-11-90 ✓	H. Marshall Asst Commr 13-11-90 ✓
Services verified from the 1-1-90 to the 31-12-90 and found correct.	M. M. S. as Secy to the Census & Stats. Dep't. Revd.	27-11-90 ✓	Transfer to Coimbatore Circle.	L. A. S. P. S. in charge of the office 16/11/90

1 க	2 உ	3 ந.	4 சு	5 ரு	6 ன	7 எ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வகிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வகிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன கையெழுத்து.
Joint baton file. First Grade Asst. Supr.	Per. Permanent.		175		22-3-91.	Chas Allen
On leave without pay on private affairs from 30-4-92.						
4 months leave without allowances in continuation of leave on private affairs.						
Forfeited past service for overstaying of leave.						
Vide G.P. No 877 Recd. 8/8/93.						
Unemployed from 30-1-93 to 16-4-93 when he was reappointed 1st Asst. Supr.						

8 அ	9 க	10 கௌ	11 கக	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுமெனில். சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. தேரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
On private leave for 1 month from 1st Dec/91 to 31st Dec/91.	Inspector in charge of the Prison.	29 30-4-92	Transfer to Antismoking Gunjam circle.	
Certified that the service from 1st January 1891 to 31st Dec/91 has been verified and found correct.				
Commenced 1st Jan 1891.				
Served from 1-1-92 to 31-12-92 verified and correct.				
Warranted by Asst. Secy to Govt. of Madras. Obtain Sup. Revenue Secy. 23/2				

1 க	2 உ	3 ஊ	4 சு	5 ரு	6 கூ	7 எ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன்கையெழுத்து.
1st grade assistant Inspector Kuppalam	Substantive permanent		175		23-9-96	
In transit 14 to 17/12/96	Privilege leave				16-10-96	
Subst. Insp. Polavaram.	do		175	25/-	18/12/96	
	In transit				14-3-97	
1st grade asst. Inspector Kuppalam	do		175		22-3-97	
	In transit				13-9-97	
1st grade asst. Inspector Binilipattinam	do		175		16-9-97	
1st grade asst. Insp. Kodaikanal	do		175		18-12-97	
	In transit				30-7-98	

8 அ	9 க	10 கூ	11 கக	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டிவருகில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
Verified upto 31-10-95. Examined and found correct. Asst. Secy.	W. H. L. Nair Asst. Commr.	10-10-95	Transfer	W. H. L. Nair Asst. Commr.
Verified upto 30/11/96. Examined and found correct. Asst. Secy.	W. H. L. Nair Asst. Commr.	15-3-97	Return of post incumbent.	W. H. L. Nair Asst. Commr.
Verified upto 30/11/96. Examined and found correct. Asst. Secy.	W. H. L. Nair Asst. Commr.	15-3-97	Joined	W. H. L. Nair Asst. Commr.
Verified upto 31-12-97. Examined and found correct. Asst. Secy.	W. H. L. Nair Asst. Commr.	12-9-97	Transfer	W. H. L. Nair Asst. Commr.
Verified upto 31-12-97. Examined and found correct. Asst. Secy.	W. H. L. Nair Asst. Commr.	15-9-97	Joined	W. H. L. Nair Asst. Commr.
Verified upto 31-12-97. Examined and found correct. Asst. Secy.	W. H. L. Nair Asst. Commr.	17-12-97	Transfer	W. H. L. Nair Asst. Commr.
Verified upto 31-12-97. Examined and found correct. Asst. Secy.	W. H. L. Nair Asst. Commr.	29-7-98	Transfer	W. H. L. Nair Asst. Commr.
Verified upto 31-12-97. Examined and found correct. Asst. Secy.	W. H. L. Nair Asst. Commr.	9-8-98	Joined	W. H. L. Nair Asst. Commr.

1 க	2 உ	3 ந	4 சு	5 ரு	6 கூ	7 எ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதினோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரா மிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன கையெழுத்து.
1st grade Asst Inspector Aska Civil in Charge	Substantive Permanent	-	175	25	10.8.98	<i>[Signature]</i>
Held Charge of both Aska and Ganjam Circles from 1.11.98 to 16.12.98.						
<i>W. J. H. [Signature]</i> Assistant Commissioner 4.1.99.						
Privilege leave from 22.2.99 to 2.5.99 <i>[Signature]</i>						
In transit from 25.5.99 to 15.6.99 <i>[Signature]</i>						

8 அ	9 க	10 கூ	11 கக	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டிவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனினுடங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
Verified with [Signature] 31st December/98	<i>[Signature]</i> Asst Comm	21.2.99	Leave	<i>[Signature]</i> Asst Comm
<i>[Signature]</i> 25/2/99	<i>[Signature]</i> 25/2/99			
<i>W. J. H. [Signature]</i> Asst Comm				

1 க	2 உ	3 ந	4 சு	5 ரு	6 கா	7 எ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுதேமனம் வதிலாகமாத்திர மிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. தேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.
Irish grade assistant Inspector in Charge of Cochin Frontier no II Circle.	Substantive permanent		175	25	16-5-99	Chas. A. B.

8 அ	9 க	10 உ	11 கக	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுமெனில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனைஇங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்துமேயோபெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுசிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. யோ, பிரமோஷனலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
Verified up to the 19 th June 1899. Kannan. M. S. Assistant Surveyor Pak 16-7-99	Chas. A. B. Asst. Commr. M. S.	26.6.99.	retired	Chas. A. B. Asst. Commr. M. S.

1 க	2 உ	3 ஊ	4 சு	5 ரு	6 கூ	7 எ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காரயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையிலாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரம் ருந்தால், காரயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ	9 க	10 ஊ	11 கக	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. தேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. தேரான்ஸ்பரினாலே யோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. தேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க	2 உ	3 ஈ	4 சு	5 ரு	6 சு	7 உ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிவோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமனத்தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன்கையெழுத்து.

8 அ	9 க	10 உ	11 க	12 க
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தன்கையெழுத்து. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசத்திலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. தரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நீலயான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசத்திலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

1 க	2 உ	3 ந	4 சு	5 ரு	6 சு	7 எ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திர மிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன கையெழுத்து.
1st Grade Asst Inspector Akacivil in Charge	Substantive Permanent	-	175	25	10.8.98	<i>[Signature]</i>
Held Charge of both Aska and Ganjam Circles from 1.11.98 to 16.12.98.						
<i>W. J. H. Lewis</i> Assistant Commissioner 4.1.99.						
Privilege leave from 22.2.99 to 2-5.99 <i>[Signature]</i>						
In transit from 28.5.99 to 15.6.99 <i>[Signature]</i>						

8 அ	9 க	10 உ	11 கக	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனினுடங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனுலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
Verified upto 31st December 1998	<i>[Signature]</i> Asst Comr	21.2.99	Leave	<i>[Signature]</i> Asst Comr
<i>[Signature]</i> Assistant Commissioner				
<i>[Signature]</i> Asst Comr				
<i>[Signature]</i> Asst Comr				

1 க	2 உ	3 ந	4 சு	5 ரு	6 சா	7 எ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திர மிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன கையெழுத்து.
Irish grade assistant Inspector in Charge of Cochin Frontier No II Circle.	Substantive permanent		175	25	16-5-99	<i>Chinnappa</i>

8 அ	9 க	10 உ	11 கத	12 சஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷினாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Verified up to the 19 th June 1899. <i>Chinnappa</i> Assistant Secretary 16-7-99	<i>Chinnappa</i> 26.6.99		<i>Chinnappa</i>	<i>Chinnappa</i>

1 க	2 உ	3 ஈ	4 ஊ	5 ஊ	6 ஊ	7 ஏ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதா அல்லது. நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுதேவனம் வதிலா உமாத்திரா மருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. தேவன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ	9 க	10 உ	11 கக	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திராஸ்டரினாலே யோ, பிரமோஷனுலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

2422

ENGLISH AND TAMIL.

SERVICE BOOK

OF

Chavittan

Ms. B. 7. 2. 2. 2. 2. 2.